

LAMINERINGSMASKIN LAMINOINTIKONE LAMINERINGSMASKINE



SE - Produkten är tillverkad i enlighet med gällande standarder och direktiv.

NO - Produktet er produsert i samsvar med gjeldende standarder og direktiver.

FI - Tuote on valmistettu sovellettavien standardien ja direktiivien mukaan.

DK - Produktet er fremstillet iht. gældende standarder og direktiver.

LAMINERINGSMASKIN

VARNING

Rör inte produkten då den är igång – Höljet blir varmt.

TEKNISKA DATA

Spänning: 24-8411: 220-240 V~50 Hz, 3,5 A,

24-8412: 220-240 V~50 Hz, 1,3 A

Effekt: 24-8411 720 W,
24-8412 260 W

Lamineringsbredd: . . 24-8412 230 mm, A4,
24-8411 320 mm, A3

Tjocklek på lamineringsficka: 80–125 mikron
(0,08–0,125 mm)

Tjocklek på föremål: . . max. 0,5 mm

Uppvärmningstid: . . . 3 – 5 min

Hastighet: 400 mm/min

MÄRKNING



Manual medföljer och ska läsas innan användning och sparas för framtida bruk.



VARNING! Akta rörliga delar.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
- Placera produkten på ett plant underlag med fritt utrymme runt hela produkten.
- Använd ett vägguttag nära där produkten är placerad.
- Undvik att använda förlängningskablar eftersom dessa kan överhettas och orsaka brand.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Endast för inomhusbruk.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad. Skadad elkablar ska bytas av behörig eltekniker.
- Får ej utsättas för dropp- eller stänkvatten.
- Stoppa aldrig in fingrar eller metallföremål i produkten.
- Stäng av lamineringsmaskinen efter 30 minuters användning och låt den svalna i 30 minuter innan den startas igen.

START

1. Anslut nätsladden i ett vägguttag och sätt strömbrytaren i läge I. POWER lampan lyser

och uppvärmningen startas.

2. Indikeringslampan READY tänds när uppvärmningen är klar, efter 3-5 minuter.
3. Centrera föremålet som ska lamineras i lamineringsfickan och lägg det mot den förseglade kanten. Se till att ha en marginal på 3–10 mm från lamineringsfickans kanter.
4. Centrera och mata in den förseglade änden av lamineringsfickan i inmatningsöppningen.
5. När lamineringsfickan har matats genom produkten är den mjuk och mycket varm – var försiktig när du hanterar den! Lägg den på en slät, värmeständig yta. Efter avslutad laminering, sätt strömbrytaren i läge 0 och dra ut nätsladden.

OBS!

- Apparaten kan laminera lamineringsfickor som är 80–125 mikron (0,08–0,125 mm).
- Lamineringsfickan inklusive föremålet får inte vara tjockare än 0,5 mm.
- Lägg inte flera mindre föremål i samma lamineringsficka.
- Klipp inte i lamineringsfickan förrän lamineringen är gjord.
- Laminera inte tom lamineringsficka.

Om lamineringsfickan fastnar

Det kan hända att lamineringsfickan matas in fel och att den då kan fastna i produkten.

1. Sätt strömbrytaren i läge 0 och dra ut nätsladden. Låt lamineringsmaskinen svalna.
 2. Tryck ner ABS-knappen på baksidan av produkten, och dra samtidigt ut lamineringsfickan.
 3. Släpp ABS-knappen och påbörja lamineringen igen.
- OBS!** Förhindra att lamineringsfickan veckar sig och fastnar genom att alltid mata in fickan med den förseglade sidan först.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Stäng av produkten och dra ut nätsladden.
- Låt produkten svalna helt.
- Se till att produkt eller nätsladd inte kommer i kontakt med vatten eller annan vätska.
- Torka rent med en mjuk tygrasa fuktad med tvålösning.
- Använd inte repande rengöringsmedel/svamp.
- För att minska risken för brand och elstötar, avlägsna inte höljet. Reparationer ska utföras av en kvalificerad yrkesman.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



LAMINERINGSMASKIN

ADVARSEL

Ikke ta på produktet mens det er i gang – overflaten blir varm.

TEKNISKE DATA

Spenning: 24-8411: 220-240 V~50 Hz, 3,5 A,

24-8412: 220-240 V~50 Hz, 1,3 A

Effekt: 24-8411 720 W,
24-8412 260 W

Lamineringsbredde: . . 24-8412 230 mm, A4,
24-8411 320 mm, A3

Tykkelse på lamineringslomme: .80–125 mikron
(0,08–0,125 mm)

Tykkelse på gjenstand: Maks. 0,5 mm

Oppvarmingstid: 3–5 min

Hastighet: 400 mm/min

MERKING



Den medfølgende bruksanvisningen skal leses før bruk og oppbevares for fremtidig bruk.



ADVARSEL! Vær oppmerksom på bevegelige deler.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Plasser produktet på flatt underlag med god plass rundt hele produktet.
- Bruk en stikkontakt i nærheten av der produktet er plassert.
- Unngå å bruke skjoteledninger siden disse kan overopphetes og forårsake brann.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Små barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med produktet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Kun for innendørs bruk.
- Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må aldri brukes hvis det er skadet. Skadet strømkabel må byttes av elektriker.
- Må ikke utsettes for vandrdåper eller vannsprut.
- Du må aldri føre fingre eller metallgjenstander inn i produktet.
- Slå alltid av lamineringsmaskinen etter 30 minutters bruk, og la den avkjøles i 30 minutter før du slår den på igjen.

START

1. Koble strømledningen til en stikkontakt, og sett strømbryteren til I. POWER-lampen lyser,

og oppvarmingen starter.

2. Indikatorlampen READY tennes når oppvarmingen er fullført, etter 3–5 minutter.
3. Sentrer gjenstanden som skal lamineres i lamineringslommen, og legg den mot den forseglede kanten. Sørg for å ha 3–10 mm margin fra kantene av lamineringslommen.
4. Sentrer og mat inn den forseglede enden av lamineringslommen i innmatingsåpningen.
5. Når lamineringslommen har blitt matet gjennom produktet, er den myk og veldig varm. Vær forsiktig når du håndterer den. Legg den på flatt underlag som tåler varme.

Når lamineringen er fullført, må du sette strømbryteren til 0 og trekke ut støpselet.

OBS!

- Apparatet kan laminere lamineringslommer som er 80–125 mikron (0,08–0,125 mm).
- Lamineringslommen inkludert gjenstanden må ikke være tykkere enn 0,5 mm.
- Ikke legg flere mindre gjenstander i samme lamineringslomme.
- Ikke klipp i lamineringslommen før lamineringen er utført.
- Ikke laminér tom lamineringslomme.

Hvis lamineringslommen setter seg fast

Det kan hende at lamineringslommen mates inn feil slik at den setter seg fast i produktet.

1. Sett strømbryteren til 0, og trekk ut støpselet. La lamineringsmaskinen avkjøles.
2. Trykk ned ABS-knappen på baksiden av produktet, og trekk samtidig ut lamineringslommen.
3. Slipp ABS-knappen, og start lamineringen igjen.

OBS! Ved alltid å mate inn lommen med den forseglede siden først unngår du at lamineringslommen bretter seg og setter seg fast.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Slå av produktet, og trekk ut støpselet.
- La produktet avkjøles helt
- Sørg for at produktet eller strømledningen ikke kommer i kontakt med vann eller annen væske.
- Tørk av med en myk stoffklut fuktet med såpevann. Ikke bruk ripende rengjøringsmidler/svamp.
- For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt må du ikke fjerne dekelet. Reparasjoner må utføres av kvalifisert personell.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



LAMINOINTIKONE

VAROITUS

Älä koske päällä olevaa tuotetta – Kotelo kuumentuu.

TEKNISET TIEDOT

Jännite: 24-8411: 220-240 V~50 Hz, 3,5 A,

24-8412: 220-240 V~50 Hz, 1,3 A

Teho: 24-8411 720 W,
24-8412 260 W

Laminointileveys: 24-8412 230 mm, A4,
24-8411 320 mm, A3

Laminointitaskun paksuus:80-125 mikronia
(0,08-0,125 mm)

Laminoitavan esineen paksuus: .enintään 0,5 mm

Lämpenemisaika:3 – 5 min

Nopeus:400 mm/min

MERKINNÄT



Mukana ohjekirja, joka tulee lukea ennen käyttöä ja säästää tulevaa tarvetta varten.



VAROITUS! Varo liikkuvia osia.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje aina ennen laitteen käyttöä, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Sijoita tuote tasaiselle alustalle niin, että sen ympärillä on vapaata tilaa joka suuntaan.
- Käytä tuotteen lähellä sijaitsevaa pistorasia.
- Vältä jatkojohdon käyttämistä, sillä se voi ylikuumentua. Tällöin voi aiheutua tulipalo.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa toiseksi.
- Pidä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja käyttämiseen liittyvät vaarat ymmärtäen. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Vain sisäkäyttöön.
- Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Tarkasta, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli sen jokin osa on vaurioitunut. Vioittunut sähköjohto on vaihdattava ammattitaitoisella sähköasentajalla.
- Suojattava vesipisaroilta ja -roiskeilta.
- Älä koskaan työnä sormia tai metalliesineitä tuotteen sisälle.
- Sammuta laminointikone 30 minuutin käytön jälkeen, ja anna se jäähtyä 30 minuuttia ennen seuraava käynnistystä.

KÄYNNISTYS

1. Liitä pistoke pistorasiaan ja aseta virtakytkin asen-

toon I. POWER-merkkivalo syttyy ja kone alkaa lämmetä.

2. READY-merkkivalo syttyy, kun kone on lämmennyt, noin 3–5 minuutin kuluttua.
3. Keskitä laminoitava paperi laminointitaskuun, suljettua reunaa vasten. Varmista, että paperin ympärille jää 3–10 mm:n reunat joka sivulla.
4. Keskitä ja syötä laminointitaskun suljettu pääty syöttöaukkoon.
5. Kun laminointitasku on syötetty tuotteen läpi, se on pehmeä ja kuuma. Käsittele sitä varovaisesti. Aseta se tasaiselle lämpöä kestäväälle pinnalle.

Kun kaikki on laminoitu, aseta virtakytkin asentoon 0 ja vedä pistoke pistorasiasta.

HUOM!

- Laitteen avulla voi laminoida taskuja, joiden paksuus on 80-125 mikronia (0,08-0,125 mm).
- Laminointitaskuun ei saa laittaa 0,5 mm paksumpia esineitä.
- Älä aseta samaan laminointitaskuun useita pieniä esineitä
- Älä leikkaa laminointitaskua ennen kuin laminointi on valmis.
- Älä laminoi tyhjää laminointitaskua.

Jos laminointitasku juuttuu kiinni

Jos laminointitasku syötetään väärin, se voi juuttua laitteeseen.

1. Aseta virtakytkin asentoon 0 ja vedä pistoke pistorasiasta. Anna laminointikoneen jäähtyä.
 2. Paina tuotteen takaosassa näkyvää ABS-painiketta ja vedä laminointitasku samalla ulos.
 3. Vapauta ABS-painike ja aloita laminointi uudelleen.
- HUOM!** Voit estää laminointitaskun rypistymisen ja tarttumisen kiinni syöttämällä sen aina suljettu pääty edellä.

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTAMINEN

- Katkaise virta ja vedä pistoke pistorasiasta.
- Anna tuotteen jäähtyä kokonaan.
- Varmista, ettei tuote tai verkkojohto altistu vedelle tai muulle nesteelle.
- Pyyhi laite puhtaaksi pehmeällä pesuaineliuokseen kostutetulla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai sieniä puhdistamisessa.
- Tulipalon ja sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä irrota koteloa. Kaikki korjaustyöt on annettava pätevän ammattilaisen tehtäviksi.

ELEKTRONIikkaJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



LAMINERINGSMASKINE

ADVARSEL

Berør ikke produktet, når det er i gang – huset bliver varmt.

TEKNISKE DATA

Spænding: 24-8411: 220-240 V~50 Hz, 3,5 A,

24-8412: 220-240 V~50 Hz, 1,3 A

Effekt: 24-8411 720 W,
24-8412 260 W

Lamineringsbredde: . . 24-8412 230 mm, A4,
24-8411 320 mm, A3

Lamineringslommens tykkelse: 80-125 mikron
(0,08-0,125 mm)

Emnets tykkelse: maks. 0,5 mm

Opvarmningstid: 3 – 5 min

Hastighed: 400 mm/min.

MÆRKNING



Manual medfølger og skal læses inden brug og gemmes til fremtidig brug.



ADVARSEL! Pas på de bevægelige dele.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
- Placer produktet på et plant underlag med fri plads omkring hele produktet.
- Brug en stikkontakt i nærheden af, hvor produktet er placeret.
- Undgå forlængerledninger, da de kan blive overophedede og forårsage brand.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Kun til indendørs brug.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
- Kontroller, at produktet er helt. Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. Beskadigede netledninger skal udskiftes af en autoriseret elektriker.
- Må ikke udsættes for vanddryp eller -stænk.
- Stik aldrig fingrene eller metalgenstande ind i produktet.
- Sluk lamineringsmaskinen efter 30 minutters brug, og lad den køle af 30 minutter, inden den startes igen.

START

1. Sær netstikket i en stikkontakt, og sæt afbryderen i

stilling I. POWER-lampen lyser, og opvarmning starter.

2. Kontrollampen READY tænder, når opvarmningen er færdig, efter 3-5 minutter.
3. Centrér det emne, der skal lamineres, i lamineringslommen, og læg det mod den forseglede kant. Sørg for, at der er en margen på 3–10 mm fra kanterne af lamineringslommen.
4. Centrér og indfør den forseglede ende af lamineringslommen i indføringsåbningen.
5. Når lamineringslommen er kørt igennem produktet, er den blød og meget varm – vær forsigtig, når du håndterer den! Læg den på en plan, varmebestandig flade. Når lamineringen er afsluttet, sættes afbryderen i stilling 0, og stikket tages ud.

OBS!

- Apparatet kan laminere lamineringslommer, som er 80-125 mikron (0,08-0,125 mm).
- Lamineringslommen inklusive emnet må ikke være tykkere end 0,5 mm.
- Læg ikke flere mindre emner i samme lamineringslomme.
- Klip ikke i lamineringslommen, før lamineringen er foretaget.
- Laminer ikke en tom lamineringslomme.

Hvis lamineringslommen sætter sig fast

Det kan ske, at lamineringslommen føres forkert ind, hvorved den sætter sig fast i produktet.

1. Sæt afbryderen i stilling 0, og tag stikket ud. Lad lamineringsmaskinen køle af.
2. Tryk ABS-knappen på bagsiden af produktet ned samtidig med, at du trækker lamineringslommen ud.
3. Slip ABS-knappen og begynd lamineringen igen.

OBS! Du kan forhindre, at lamineringslommen krøller og sætter sig fast ved altid at indføre lommen med den forseglede side først.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Sluk produktet, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad produktet køle helt af.
- Sørg for, at produkt og netledning ikke kommer i kontakt med vand eller andre væsker.
- Tør rent med en blød stofklud fugtet med sæbeopløsning. Brug ikke ridsende rengøringsmidler/svampe.
- For at mindske risikoen for brand og elektrisk stød må huset ikke fjernes. Reparationer skal udføres af en kvalificeret reparatør.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



